

Saksamaa-Berliin: Konstruksioonitööd
OJ S 237/2020 04/12/2020
Hanketeade – võrgustikega seotud sektorid
Ehitustööde hankelepingud

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

I osa: Võrgustiku sektori hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: DB Station&Service AG (Bukr 11)

Postiaadress: Europaplatz 1

Linn: Berlin

NUTS kood: DE30 Berlin

Sihtnumber: 10557

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Eberhardt, Markus

E-post: markus.m.eberhardt@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120922710

Faks: +49 71120923690

Internetiaadress(id):

Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Teavevahetus

Hankedokumendid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil:

<https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/614d93cc-703d-4e96-a269-aad4f6725cc0>

Pakkumused või osalemistaotlused saata elektrooniliselt aadressil: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/614d93cc-703d-4e96-a269-aad4f6725cc0>

Lisateavet saab muul aadressil:

Ametlik nimetus: FEI-SW – Beschaffung Infrastruktur Region Südwest

Postiaadress: Presselstraße 17

Linn: Stuttgart

NUTS kood: DE11 Stuttgart

Sihtnumber: 70191

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Eberhardt, Markus

E-post: markus.m.eberhardt@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120922710

Faks: +49 71120923690

Internetiaadress(id):

Üldaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Põhitegevus

Raudteeteenused

II osa: Ese

II.1. Hanke kogus või ulatus

II.1.1. Nimetus

Licht + Farbe Stuttgart, Revitalisierung

Viitenumber: 20FEI49128

II.1.2. CPV põhikood

45223200 Konstruktsioonitööd

II.1.3. Lepingu liik

Ehitustööd

II.1.4. Lühikirjeldus

Projekt uPVA Stuttgart, Bauleistung zur Revitalsierung der Stationen Stadtmitte, Feuersee, Schwabstraße und Universität.

II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg

II.1.6. Teave osade kohta

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

II.2. Kirjeldus

II.2.2. CPV lisakood(id)

45223200 Konstruktsioonitööd

II.2.3. Täitmise koht

NUTS kood: DE11 Stuttgart

Põhiline teostamise koht: Stuttgart

II.2.4. Hanke kirjeldus

— Stuttgart Stadtmitte

Gerüstarbeiten

Abbruch – und Entsorgungsarbeiten

Rohbauarbeiten

Bodenbelagsarbeiten

Metallbauarbeiten Decke

Metallbauarbeiten Wände

Schlosserarbeiten

Malerarbeiten

Starkstromanlagen

Baureinigung

Sanierung Bauteilfugen

Stützensanierung.

— Stuttgart Feuersee

Gerüstarbeiten

Abbruch – und Entsorgungsarbeiten

Bodenbelagsarbeiten

Metallbauarbeiten Wände

Schlosserarbeiten

Malerarbeiten

Starkstromanlagen

Baureinigung

Sanierung Bauteilfugen
Stützensanierung.
— Stuttgart Schwabstraße
Übergeordnetes
Logistik und BE
Gerüstarbeiten
Abbruch – und Entsorgungsarbeiten
Rohbauarbeiten
Bodenbelagsarbeiten
Metallbauarbeiten Wände
Schlosserarbeiten
Malerarbeiten
Starkstromanlagen
Baureinigung
Sanierung Bauteilfugen
Stützensanierung.
— Stuttgart Universität
Gerüstarbeiten
Abbruch – und Entsorgungsarbeiten
Bodenbelagsarbeiten
Metallbauarbeiten Wände
Malerarbeiten
Starkstromanlagen
Baureinigung.

II.2.5. Hindamiskriteeriumid

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid
Hind

II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärg

II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dūnaamilise hankesūsteemi kestus

Algus: 15/03/2021 Lōpp: 16/12/2022
Seda lepingut vōidakse uuendada: ei

II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: jah

II.2.11. Teave täiendavate hankevōimaluste kohta

Tāiendavad hankevōimalused: ei

II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/vōi programmiga: ei

II.2.14. Lisateave

III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave

III.1. Osalemistingimused

III.1.1. Kutsetōōga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- vōi āriregistrisse kuulumisega seotud nōuded

Tingimuste loetelu ja lūhikirjeldus:

Der Nachweis über die im folgenden aufgeführten Eignungsanforderungen wird durch das Vorhandensein einer Präqualifikation bei der Deutschen Bahn AG, den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) / PQ-VOB oder vorläufig mit einer Eigenerklärung über die Erfüllung der Eignungsanforderungen erbracht. Im letzten Fall sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Nachweise zu den einzelnen Anforderungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist ein Nachweis über das Vorhandensein einer PQ-VOB innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.

Es ist zu beachten, dass nach III.1.4) zwingend eine Präqualifikation der Deutschen Bahn AG erforderlich sein kann, falls dies dort ausdrücklich erwähnt ist. Eine dementsprechende Erklärung ist im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht.

Erklärung über seine Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft. Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine entsprechende Erklärung über die Mitgliedschaft bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger abzugeben.

Erklärung über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes.

III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

— Erklärung über die Beschäftigung von Mitarbeitern des DB Konzerns (aktive und nicht mehr aktive – wie Pensionäre und Rentner) sowie über die wirtschaftliche oder finanzielle Beteiligung am Unternehmen des Bieters von Personen, die außerdem ein Beschäftigungsverhältnis zu einer Gesellschaft des DB Konzerns unterhalten

— Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen

— Erklärung, dass der Bewerber/Bieter nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen worden ist.

— Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB).

— Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention

— Erklärung, dass bei der Ausführung eines früheren Auftrags bei der Deutsche Bahn AG oder einem mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen keine wesentliche Anforderung erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat.

— Erklärung über mögliche Eintragungen im Gewerbezentralregister

— Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens

a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen,

b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder

c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat.

Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (

<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>

) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

— Der Nachweis über die im folgenden aufgeführten Eignungsanforderungen wird durch das Vorhandensein einer Präqualifikation bei der Deutschen Bahn AG, den Eintrag in die Liste des

Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) / PQ-VOB oder vorläufig mit einer Eigenerklärung über die Erfüllung der Eignungsanforderungen erbracht. Im letzten Fall sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Nachweise zu den einzelnen Anforderungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist ein Nachweis über das Vorhandensein einer PQ-VOB innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.

— Es ist zu beachten, dass nach III.1.4) zwingend eine Präqualifikation der Deutschen Bahn AG erforderlich sein kann, falls dies dort ausdrücklich erwähnt ist. Eine dementsprechende Erklärung ist im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht.

— Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z. B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz genannten Vorschriften.

— Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist.

— Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln.

— Erklärung über den jährlichen Gesamtumsatz der letzten 3 Jahre.

III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

— Erklärung über die von ihm ausgeführten Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

— Erklärung über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen

— Der Nachweis über die im folgenden aufgeführten Eignungsanforderungen wird durch das Vorhandensein einer Präqualifikation bei der Deutschen Bahn AG, den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) / PQ-VOB oder vorläufig mit einer Eigenerklärung über die Erfüllung der Eignungsanforderungen erbracht. Im letzten Fall sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Nachweise zu den einzelnen Anforderungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist ein Nachweis über das Vorhandensein einer PQ-VOB innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.

— Es ist zu beachten, dass nach III.1.4) zwingend eine Präqualifikation der Deutschen Bahn AG erforderlich sein kann, falls dies dort ausdrücklich erwähnt ist. Eine dementsprechende Erklärung ist im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht.

— Erklärung über die ihm für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen zur Verfügung stehende technische Ausrüstung

III.1.6. Nõutavad tagatised ja garantiid

Vertragserfüllungsbürgschaft

In Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme
Bürgschaft für Mängelansprüche
In Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme

III.1.7. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

III.1.8. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Kirjeldus

IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud menetlus

IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

IV.2. Haldusalane teave

IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

Kuupäev: 12/01/2021 Kohalik aeg: 11:00

IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud

IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused

Saksa keel

IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma

Pakkumus peab olema jõus kuni: 01/03/2021

IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused

Kuupäev: 12/01/2021 Kohalik aeg: 11:00

VI osa: Lisateave

VI.1. Teave hanke kordumise kohta

See on korduv hange: ei

VI.2. Teave elektrooniliste töövoogude kohta

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi

Lubatakse elektrooniliste arvete esitamist

Kasutatakse elektroonilisi makseid

VI.3. Lisateave

Erklärung, ob und in wie weit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s)

Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG/verwandtschaftliche

Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

1. KREBS+KIEFER Ingenieure GmbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1 herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.

2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

VI.4. Läbivaatamise kord

VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Vergabekammer des Bundes

Postiaadress: Villemomblestr. 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik: Saksamaa

VI.4.3. Läbivaatamise kord

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der

Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

30/11/2020